


























10. MEDITERAN FILM FESTIVAL  
BOSNA I HERCEGOVINA/  
ŠIROKI BRIJEG/ 2.-5. RUJNA/  
SEPTEMBER 2009./ WWW.MFF.BA

FONDACIJA ZA KINEMATOGRAFIJU BIH • FEDERALNO MINISTARSTVO OKOLIŠA I TURIZMA • FEDERALNO MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA • MINISTARSTVO CIVILNIH POSLOVA BIH • VLADA REPUBLIKE HRVATSKE • VLADA ŽUPANIJE ZAPADNOHERCEGOVAČKE • MINISTARSTVO PROSVJETE, ZNANOSTI, KULTURE I SPORTA ŽUPANIJE ZAPADNOHERCEGOVAČKE • TURISTIČKA ZAJEDNICA ŽUPANIJE ZAPADNOHERCEGOVAČKE • OPĆINSKO POGLAVARSTVO ŠIROKI BRIJEG



DATUM / DATE	SRIJEDA 2. RUJNA, 2009. WEDNESDAY 2TH SEPTEMBER, 2009	ČETVRTAK 3. RUJNA, 2009. THURSDAY 3TH SEPTEMBER, 2009	PETAK 4. RUJNA, 2009. FRIDAY 4TH SEPTEMBER, 2009	SUBOTA 5. RUJNA, 2009. SATURDAY 5TH SEPTEMBER, 2009
16:00 4 P.M.	Ulaz na sve projekcije besplatan / All entries free	Konkurencija 3 / competition 3	Konkurencija 8 / competition 8	Konkurencija 13 / competition 13
	 <b>PRESS CENTAR MOVING</b>	<b>STONOGA / CENTIPEDE</b> redatelj / director: Rasim Karalić, Hrvatska / Croatia, 21' <b>DOPUŠTENO NASILJE / TOLERANCE TO TORTURE</b> redatelji / directors: Armağan Pekkaya, Umut Kol, Turska / Turkey, 22' <b>KUPAČI / BATHERS</b> redateljica / directress: Eva Stefani, Grčka / Greece, 46' 	 <b>SELO JEDNOG ČOVJEKA / THE ONE MAN VILLAGE</b> redatelj / director: Simon El Habre, Libanon / Lebanon, 86' 	<b>DAR FUR-RAT ZA VODU / DAR FUR-WAR FOR WATER</b> redatelji / directors: Tomo Kržnar, Maja Weiss, Slovenija / Slovenia, 89' 
18:00 6 P.M.	Off program	Konkurencija 4 / competition 4	Konkurencija 9 / competition 9	Konkurencija 14 / competition 14
	<b>PROGRAM KRATKIH FILMOVA DOMAĆIH AUTORA / PROGRAM OF SHORT FILMS BY HOME AUTHORS</b> 	<b>VJERNICI / BELIEVERS</b> redatelj / director: Namik Kabil, Bosna i Hercegovina, B&H 26' <b>SEVDAH / LOVESICKNESS</b> redateljica / directress: Marina Andree, Hrvatska-Bosna i Hercegovina / Croatia-B&H, 66' 	 <b>AMADEO GUILLET-LEGENDA O ĐAVOLJEM ZAPOVJEDNIKU / AMADEO GUILLET-THE LEGEND OF THE DEVIL COMMANDER</b> redateljica / directress: Elisabetta Castana, Italija / Italy, 50' 	<b>OD KRVI I MESA / OF FLASH AND BLOOD</b> redateljica / directress: Azza Shaaban, Egipat / Egypt, 27' <b>KAOS STVARANJA: PRVA RUNDA / CREATIVE CHAOS: ROUND ONE</b> redatelj / director: Hassan Zbib, Libanon / Lebanon, 66' 
20:00 8 P.M.	Otvaranje festivala / opening ceremony	Konkurencija 5 / competition 5	Konkurencija 10 / competition 10	Konkurencija 15 / competition 15
	Konkurencija 1 / competition 1			<b>BURZA LJUBAVI / THE LOVE BUREAU</b> redateljica / directress: Caterina Monzani, Italija / Italy, 26' <b>HOMO BABY BOOM</b> redateljica / directress: Anna Boluda, Španjolska / Spain, 27' <b>O ČUDOVIŠTIMA I SUKNJAMA / OF MONSTERS AND SKIRTS</b> redateljica / directress: Carolina Astudillo Munoz, Španjolska / Spain, 24' 
	<b>ČOVJEK OD SOLI / THE SALT MAN</b> redatelj / director: Manuel Jiménez Nuñez, Španjolska / Spain, 5' <b>UJAK SEM I BOSANSKI SAN / UNCLE SEM &amp; THE BOSNIAN DREAM</b> redateljica / directress: Chiara Brambilla, Italija / Italy, 52' 	<b>UBITI SAN / KILLING THE DREAM</b> redatelji / directors: Manel Raga, Eider Sáez, Leticia Castro, Španjolska / Spain, 8' <b>NOVA KOŽA / NEW SKIN</b> redateljica / directress: Clara Elalouf, Francuska / France 13' <b>PRIČA O NIKOLAIU I ZAKONU O POVRAATKU / THE TALE OF NICOLAI AND THE LAW OF RETURN</b> redatelj / director: David Ofek, Izrael / Israel, 54' 	<b>AKO OVO GLEDAŠ MAMA... / IF YOU ARE WATCHING THIS MUM</b> redatelji / directors: Mustafa Mustafić, Dario Novalić, Bosna i Hercegovina / B&H 28' <b>LADY KUL EL-ARAB</b> redatelj / director: Ibtisam Mara'ana, Izrael / Israel, 56' 	<b>BURZA LJUBAVI / THE LOVE BUREAU</b> redateljica / directress: Caterina Monzani, Italija / Italy, 26' <b>HOMO BABY BOOM</b> redateljica / directress: Anna Boluda, Španjolska / Spain, 27' <b>O ČUDOVIŠTIMA I SUKNJAMA / OF MONSTERS AND SKIRTS</b> redateljica / directress: Carolina Astudillo Munoz, Španjolska / Spain, 24' 
21:30 9:30 P.M.	Konkurencija 2 / competition 2	Konkurencija 6 / competition 6	Konkurencija 11 / competition 11	Off special program
		<b>OGRANIČENJE: 1. OSOBA / LIMITS: 1st PERSON</b> redatelj / director: León Siminiani, Španjolska / Spain, 8' <b>KOJOT / COYOTE</b> redateljica / directress: Chema Rodriguez, Španjolska / Spain, 82' 	 <b>22:22 SPLIT-ZAGREB</b> redatelj / director: Tonči Gaćina, Hrvatska / Croatia 4' <b>SOLO</b> redatelj / directors: Tomislav Žaja, Davor Švaić, Hrvatska / Croatia, 70' 	 <b>DODJELA NAGRADA / AWARD CEREMONY</b> <b>KENJAC / DONKEY</b> redatelj / director: Antonio Nuić, Hrvatska-Bosna i Hercegovina-Srbija-Velika Britanija / Croatia-B&H-Serbia-Great Britain, 90' 
23:00 11 P.M.	AFTER PARTY 1	Konkurencija 7 / competition 7	Konkurencija 12 / competition 12	AFTER PARTY 2
			<b>SVAKODNEVNA PREDSTAVA / THE DAILY SHOW</b> redatelj / director: Mohamed Ezoubeiri, Maroko / Morocco, 6' <b>STALAG - HOLOKAUST I PORNOGRAFIJA U IZRAELU / STALAGS - HOLOCAUST &amp; PORNOGRAPHY IN ISRAEL</b> redatelj / director: Ari Libsker, Izrael / Israel, 62' 